



ツベタナ・クリステワ 先生

## ツベタナ・クリステワ先生 略歴・業績

(CV and List of Works for Professor Emerita Tzvetana Kristeva)

### 略歴 (CV)

#### 学歴 (Degrees)

M.A., Institute of Asian and African Countries, University of Moscow  
(1978/7)

Ph.D., Sofia University (Faculty of Classical and Modern Philology) and  
Bulgarian Academy of Sciences (1984/3)

Ph.D., Tokyo University, Graduate School of Arts and Sciences,  
Interdisciplinary Cultural Studies (2000/3)

#### 職歴 (Career)

Sofia University, Faculty for Classical and Modern Philology, Centre for  
Eastern Languages and Cultures (1978/9-1995/3)

International Research Center for Japanese Studies, Kyoto, Visiting  
Professor (1993/11-1994/12)

Miyagi Gakuin Women's University, Sendai, Visiting Professor (1994/4-  
1995/3)

Chukyo Women's University (Nagoya), Department of Asian Cultures,  
Professor (1995/10-2000/9)

Tokyo University, Graduate School of Humanities and Sociology, Guest-  
professor (2000/10-2003/3)

International Christian University, College of Liberal Arts, Graduate  
School of Arts and Sciences, Professor (2003/4-2020/3)

Waseda University, School of Culture, Media, and Society, part-time  
lecturer (2017/4-present)

Academia Europaea (Classics and Oriental Studies Section) Foreign  
member (2019-present)

## 主要業績 (List of Selected Works)

### 書籍 (Books)

『涙の詩学—王朝文化の詩的言語』 名古屋大学出版会、2001、505 pp.  
(*Poetics of Tears – the Poetic Language of the Heian Period*, Nagoya  
University Press)

『心づくしの日本語—和歌でよむ古代の思想』 ちくま新書、2011、253  
pp. (*Mapping the Heart – the Waka Poetry and the Development of the  
Intellectual Thought in Early Japan*, Tokyo: Chikuma shobo)

*По следите на четката: Японската лирическа проза X-XIV в* (*Po sledite  
na chetkata – Yaponskata lyricheska proza X-XIV vek*; engl.: *Following  
the traces of the brush – the Japanese lyrical prose X-XIV C.*), St .Kliment  
Ohridski Sofia University Press, 1993, 313 pp.

*Нечакана повест* (*Nechakana povest*), Introduction, translation and  
annotation of *Towazu-gatari* by Gofukakusa-in Nijo, Plovdiv: Hristo  
G. Danov Publishing House; 1981, 252 pp.

*Записки под възглавката* (*Zapiski pod vazglavkata*), Introduction,  
translation and annotation of *Makura-no soshi* (*The Pillow Book*) by  
Sei Shonagon, Sofia: Narodna Kultura Publishing House, 1985, 365  
pp.

『パロディと日本文化』 ツベタナ・クリステワ編・著、笠間書院、2014、  
494 pp. (*Parody and Japanese Culture*, editor and co-author)

『日本の俳句はなぜ世界文学なのか』 ドナルド・キーン、ツベタナ・

クリステワ著、弦書房、2014、57 pp. (*The Japanese haiku as world literature*, by Donald Keene and Tzvetana Kristeva)

### 主要論文 (Selected Articles, Book Chapters)

“The pillow hook: the pillow book as an ‘open work’”, in *Japan Review* (refereed) No.5, International Research Center for Japanese Studies, 1994, pp.15-54

“On Plants and Animals in in Classical Japanese Literature”, in *Ensaioes em Homenagem a Thomas A. Sebeok*, Special Issue of *Cruzeiro Semiotico*, ed. Norma Tasca, Porto: Almeida, 1995, pp.387-398

“Murasaki Shikibu vs. Sei Shonagon: a classical case of envy in medieval Japan”, in *Semiotica* (refereed), Volume 117/2-4, Mouton de Gruyter, 1997, pp.201-22

“Does Fujitsubo Love Genji – or Not? (some morphological problems of classical Japanese poetics)”, in *Asiatica Venetiana* No. 5, Ca’ Foscari University of Venice, 2002, pp.35-58

“Another Key to Tanizaki’s Eroticism”, in *The Grand Old man and the Great Tradition*, ed. Luisa Bienati and Bonaventura Ruperti, University of Michigan, Ann Arbor, 2009, pp.71-81

「〈露のあはれ〉—王朝文化の詩的言語のエロティシズム」、『ユリイカ』総特集：日本語、ユリイカ、2003/4月臨時増刊号、青土社、石川九楊 編、pp.125-138 (“The spell of the dew-drops”: the eroticism of the poetic language in the Heian Period)

『異文化理解の視座』小島孝之・小松新次郎編、「日本古典文学の〈開かれた構造〉」、東京大学出版会、2003、pp.161-178 (“*The open structure of classical Japanese Literature*”)

『源氏物語—宇治十帖の企て』関根賢司編、「宇治の橋姫の詩学」、おうふう、2005、pp.212-223 (Poetics of the Uji chapters of *The Tale of Genji*)

「〈露の光〉をいかに？ 夕顔と光源氏の贈答歌の考察」、『アナホリッシュ

國文學』第4号、特集：源氏物語 絵と文、響文社、2013、103-117 pp. (“How do you like the glowing dew?”: The poetic exchange between Yugao and Prince Genji)

『つまり、読書は冒険だ』対話で学ぶ〈世界文学〉連続講義 5、沼野充義 編著、「短詩系文学を語る」、光文社、2017、pp.227-286 (Discussing the short literary forms)

「知の形態としての日本古典文学」(特別講演)、第40回 国際日本文化 研究集会会議録、国文学研究資料館、遊文舎、2017、81-108 pp. (“The Function of the Classical Japanese Literature as a Leading Intellectual Media” (National Centre for Japanese Literature, keynote lecture))